

Marcas – Patentes
Modelos – Diseños
Nombres Comerciales – Enseñas
Propiedad Intelectual
Registros en el Exterior
Registros Sanitarios INVIMA – ICA
Acciones Judiciales – Administrativas
Derecho Comercial – Industrial
Asesoría – Contratos – Otros
Corresponsalia a Nivel Mundial

MDE



Mario Delgado Echeverry e Hijos Ltda.

Abogados Consultores – Marcas y Patentes

70
Bogotá D.C. - Colombia
Avda. Kra. 24 Park Way No. 37 – 31 Of.
202
Tels. (571) 2444096 – 3690624
Fax (571) 2442496 A.A. No. 6207
E-mail: mde@mdelaw.com
mdelawof@cable.net.co
mdeabogados@cable.net.co

Miembros ACPI – ASIPI – AIPPI

**SEÑOR
SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
E. S. D.**

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 10-001877- -00002-0000

Fecha: 2010-05-13 15:04:02 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 9

Ref.: Expediente No.: 10-001.877

**Patente de Invención: PELÍCULA COMPUESTA POLIMÉRICA CON
FUNCIONALIDAD DE BARRERA**

Atentamente se dirige a usted **JAIME EDUARDO DELGADO VILLEGAS**, Abogado, mayor y vecino de Bogotá D.C., e identificado como aparece al pie de mi firma, me dirijo a su Digno Despacho para manifestarle lo siguiente:

1. En mi condición de apoderado de la sociedad BAYER INNOVATION GMBH., domiciliada en Dusseldorf - Alemania, presenté ante su Digno Despacho la solicitud de registro de la Patente de Invención mencionada en la referencia.
2. Debido a lo anterior, y con el fin de dar cumplimiento al requerimiento hecho por su Despacho mediante Oficio No. 4265 del 26 de Marzo de 2010, me permito aportar lo siguiente:
 - Fotocopia autenticada del Documento de Cesión, en donde consta la respectiva cesión de esta patente de Invención, la cual es realizada por los Señores DUJARDIN, Ralf / SCHMUCK, Arno/ STREITENBERGER, Almuth., a favor de la sociedad BAYER INNOVATION GMBH, quienes firman dicho documento.

Dicho documento se encuentra debidamente legalizado por:

- A) El Doctor KLAUS STRIEWSKI, quien como Notario de Leverkusen – Alemania, legaliza tanto el contenido del documento de cesión, como la firma de los Señores DUJARDIN, Ralf / SCHMUCK, Arno/ STREITENBERGER, Almuth., personas que intervienen en el presente documento.

Marcas – Patentes
Modelos – Diseños
Nombres Comerciales – Enseñas
Propiedad Intelectual
Registros en el Exterior
Registros Sanitarios INVIMA – ICA
Acciones Judiciales – Administrativas
Derecho Comercial – Industrial
Asesoría – Contratos – Otros
Corresponsalia a Nivel Mundial

MDE



Mario Delgado Echeverry e Hijos Ltda.

Abogados Consultores – Marcas y Patentes

91
2

Bogotá D.C. - Colombia
Avda. Kra. 24 Park Way No. 37 – 31 Of.
202
Tels. (571) 2444096 – 3690624
Fax (571) 2442496 A.A. No. 6207
E-mail: mde@mdelaw.com
mdelawof@cable.net.co
mdeabogados@cable.net.co

Miembros ACPI – ASIPi – AIPPI

- B) **Apostilla.** Firmado por el Doctor DUMKE, quien como Vicepresidente de la Audiencia Provincial, legaliza y reconoce las facultades legales que posee de Notario el Doctor KLAUS STRIEWSKI.

El documento anterior, por encontrarse en idioma Extranjero, cuenta con la respectiva traducción, la cual fue realizada por el Traductor e Intérprete Oficial SILVIO A. PUERTA P., según lo establece en la Resolución No. 0941 del 30 de agosto de 1996 del Ministerio de Justicia y Derecho.

- C) El Ministerio de Relaciones Exteriores en Colombia.

Con la documentación adjunta, doy cumplimiento dentro de término hábil a lo requerido por su Digno Despacho, por lo que comedidamente solicito se continúe con el trámite normal de registro de la Patente de Invención que se enuncia en la referencia.

Atentamente,

JAIME EDUARDO DELGADO VILLEGAS

C.C. No. 19'270.955 de Bogotá

T.P. No. 43.308 del Consejo Superior de la Judicatura.

Cesion

Assignment

Yo, (Nosotros), abajo firmado(s)

I (We), the undersigned,

1. Dr. Ralf DUJARDIN
2. Dr. Arno SCHMUCK
3. Almuth STREITENBERGER

domiciliado(s) en

of

1. Mettlacher Strasse 31, 40468 Düsseldorf, DE
2. Herscheid 6i, 42799 Leichlingen, D
3. Am Emberg 31, 51061 Köln, D

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la invención:

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention

POLYMER COMPOSITE FILM WITH BARRIER FUNCTIONALITY

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin limitación, a favor de la sociedad

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of

1. BAYER INNOVATION GMBH

constituída y existente de conformidad con las leyes de

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

DE

domiciliada en

domiciled in

1. Merowingerplatz 1, 40225 Düsseldorf, DE

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent in the Republic of Colombia.

BIG071004 PCT-CO



Dado y firmado hoy
en/in

Given and signed this at

- 1. [Signature]
- 2. A. Blumck
- 3. H. SC-borff

AUTENTICACION NATARIAL (INDIVIDUO)

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

A los dias del mes de
20
anti mi, Notario Público de compareció(eron)
personalmente
a quien(es) doy fe de conocer y me consta que
es(son) la(s) persona(s) firmante(s) del documento
que precede, y quien(es) tiene(n) capacidad legal
para otorgarlo.

On this day of
20
before me, a Notary Public of personally appeared
to me known, an known to me to bet he person(s) who
executed that foregoing document, and who has(have)
legal capacity ot execute it.



594

URNr. 127/2010

1. I certify that the individuals, named

- Mr. Dr. Ralf Dujardin, resident at Mettlacher Straße 31 in 40468 Düsseldorf, Germany,
- Mr. Dr. Arno Schmuck, resident at Herscheid 6i in 42799 Leichlingen, Germany,
- Mrs. Almuth Streitenberger, resident at Am Emberg 31 in 51061 Köln, Germany,

appeared before me and executed the foregoing document and signed personally

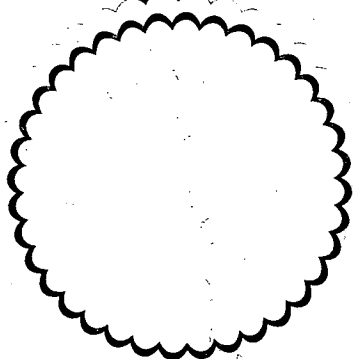
Mr. Dr. Dujardin is personally known to me,
Mr. Dr. Schmuck and Mrs. Streitenberger identified by their identity cards -.

2. Ich beglaube die vor mir vollzogenen Unterschriften von:

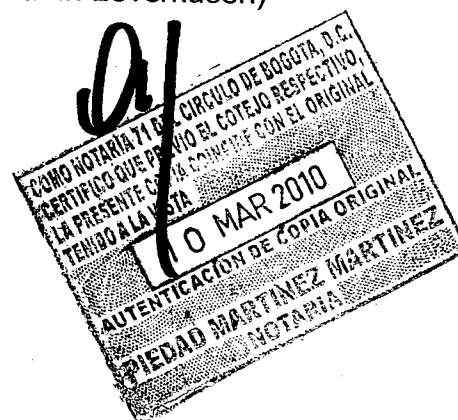
- Herrn Dr. Ralf Dujardin, wohnhaft Mettlacher Straße 31 in 40468 Düsseldorf, Deutschland,
- Herrn Dr. Arno Schmuck, wohnhaft Herscheid 6i in 42799 Leichlingen, Deutschland,
- Frau Almuth Streitenberger, wohnhaft Am Emberg 31 in 51061 Köln, Deutschland,

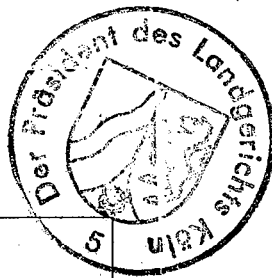
- Herr Dr. Dujardin ist von Person bekannt,
Herr Dr. Schmuck und Frau Streitenberger wiesen sich aus durch Bundespersonalansweise -.

Leverkusen, den 21. Januar 2010



Klaus Striewski
(Notar in Leverkusen)





APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

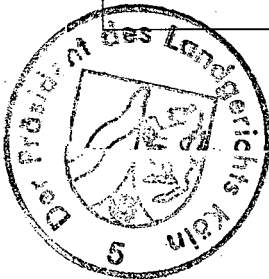
2. ist unterschrieben von Klaus Striewski
3. in seiner Eigenschaft als Notar
4. sie ist versehen mit dem Siegel
des Notars Klaus Striewski in Leverkusen

Bestätigt

5. in Köln 6. am 3.2.2010
7. durch den Vizepräsidenten des Landgerichts
8. unter Nr.: 435/2010
9. Stempel:

10. Unterschrift

[Signature]
Dr. Dumke



Kostenberechnung

§§ 141, 154 KostO.

Wert: EUR 3.000,-

Geb. §§ 32, 45 (1) EUR 10,00
Geb. §§ 58 EUR 10,00

Umsatzsteuer 20,00
§ 151a, 19 % EUR 3,80
Zus. EUR 23,80

gez.: Striewski, Notar

776

Traducción Oficial código: BAYER-CESIÓN5 de un documento escrito en inglés,
sellada por el suscrito Traductor Oficial, marzo 1º de dos mil diez, Bogotá, D.C.,
República de Colombia.

CESIÓN

Nosotros, los suscritos,

1. Dr. Ralf DUJARDIN
2. Dr. Arno SCHMUCK
3. Almuth STREITENBERGER

De

1. Mettlacher Strasse 31, 40468 Düsseldorf, DE (Alemania)
2. Herscheid 6i, 42799 Leichlingen, DE (Alemania)
3. Am Emberg 31, 51061 Köln, DE (Alemania)

Declaramos bajo juramento ser los únicos y verdaderos inventores del invento:

PELÍCULA COMPUESTA DE POLÍMERO CON FUNCIÓN DE BARRERA

También declaramos que cedemos, sin reservas o limitaciones, a favor de

1. BAYER INNOVATION GMBH

Una corporación constituida y existente de acuerdo con las leyes de

Alemania

Domiciliada en



Silvio A. Puertas P.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL - INGLES
Resolución No. 0941 - 90/08/96 Minjusticia

1. Merowingerplatz 1, 40225 Düsseldorf, DE (Alemania)

Todos los derechos inherentes a dicho invento y que dicha compañía mencionada tiene capacidad para solicitar, a su nombre, la patente correspondiente en la República de Colombia.

Dado y firmado en

1. (Firmado) [Contraparte para Colonia, Alemania]

2. (Firmado) [Contraparte para Colonia, Alemania]

3. (Firmado) [Contraparte para Colonia, Alemania]

[Contraparte para Colonia, Alemania]

Registro de Escrituras No. 127/2010

1. Certifico que los individuos llamados:

a) Ralf DUJARDIN, residente en Mettlacher Strasse 31, 40468 Düsseldorf, DE (Alemania)

b) Arno SCHMUCK, residente en Herscheid 6i, 42799 Leichlingen, DE (Alemania)

c) Almuth STREITENBERGER, residente en Am Emborg 31, 51061 Köln, DE (Alemania)

Comparecieron ante mí, ejecutaron el anterior instrumento y firmaron personalmente.

El Sr. Dr. Dujardin es conocido personalmente por mí, el Sr. Dr. Schmuck y la Sra. Streitenberger se identificaron con su documento de identidad.



Silvia A. PUERTAS P.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL - INGLES
Resolución No. 0741 - 30/08/96 Minjusticia

Leverkusen, 27 de enero de 2010.

(Firmado y sellado) Klaus Striewski, Notario de Leverkusen

(Hoja anexa)

APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961 – Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961).

1. País: República Federal de Alemania.

Este documento oficial

2. Fue firmado por Klaus Striewski

3. En su calidad de Notario

4. Está provisto del sello oficial de: Notario Klaus Striewski, de Leverkusen

Certificado

5. En Colonia

6. El 3 de febrero de 2010

7. Por el Vicepresidente de la Audiencia Provincial

8. Bajo el No. 435/2010

9. Sello: (Sellado)

10. Firma: (Firmado) Dr. Dumke

Traductor: SILVIO ALEJANDRO PUERTAS PINO

Resolución No. 0941 de agosto 30 de 1996 del Ministerio de Justicia y del Derecho



Silvio A. Puertas P.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL - INGLES
Resolución No. 0941 - 30/08/96 Minjusticia

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

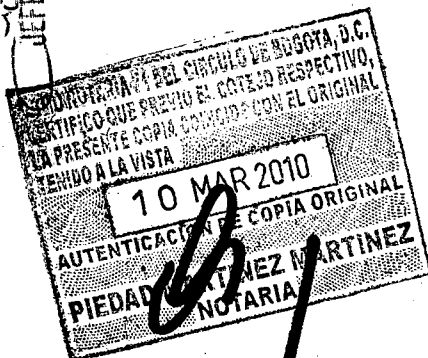
011451

Julio Renteria
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
AS FUNCIONES INDICADAS

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

2010 MAR 10 A 11:31

JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.



12



2020

Bogotá D.C.,

Doctor(a)
DELGADO VILLEGAS JAIME EDUARDO
Apoderado(a) y/o Representante de
BAYER INNVATION GMBH

REFERENCIA	Radicación No.	10 1877
	Solicitud internacional	PCT/EP2008/005545
	Fecha inicio fase nacional	20/02/2010
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	12092
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

JOSE LUIS SALAZAR LOPEZ
Director de Nuevas Creaciones (E)

15 FEB. 2011

mcarri